

Dr. Aglaia Blioumi

Dozentin an der
Kapodistrischen Universität Athen
Abteilung für Deutsche Sprache und Literatur
Panepistimioupoli, Zografou
Email: ablioumi@gs.uoa.gr
Τηλ.: 210 2107277598

Forschungsspezifikation/Arbeitsgebiet “Deutsche Literatur und Kultur”

Weitere Forschungsinteressen

- Migrationsliteratur
- Interkulturalität in Literatur und Didaktik
- Didaktik und Semiotik der Literatur
- Kulturwissenschaften

Lebenslauf

Geburtsort/Datum:	Stuttgart, 23.06.1972
Familienstand:	verheiratet, 2 Kinder

Akademische Laufbahn

- 1994: Abschluss in Germanistik an der Aristoteles Universität Thessaloniki. Gesamtnote: *Mit Auszeichnung*.
- 1995: Studium der Germanistik und Komparatistik an der FU Berlin
- 2000: Promotion im Fach Neuere deutsche Literatur an der FU Berlin mit der Dissertation : „Auf der Suche nach dem interkulturellen Potential. Fremd-, Eigen- und Universalbilder im Horizont der deutschen und griechischen Migrationsliteratur“, Gesamtprädikat: *Summa cum laude*.
- 2000-01: Postdoktorandenforschung. Drittmittelprojekt über deutsche Migrationsliteratur in Griechenland. FK-Nachwuchskommission der FU Berlin
- 2000-01: Lehraufträge im ‘Master of intercultural education’, Institut für Erziehungswissenschaften der FU Berlin

Stipendien

Juni 1993: **IKY** (Stipendium des griechischen Staates), Zuschlag.

Oktober 1993 – Februar 1994: **DAAD** Semesterstipendium.

Oktober 1995 - Juli 1996: **DAAD** Jahresstipendium.

März 1997 - Februar 1998 Jahresstipendium von der **Gottlieb- und Daimler Benz Stiftung**.

Am 05.07.1998: **Adamas Stiftung (Schorndorf)** Zusage eines Druckkostenzuschusses zur Veröffentlichung der Dissertation und eines kurzfristigen Stipendiums zur Beendigung der Dissertation.

Im Dezember 2005: **Adamas Stiftung (Schorndorf)** Zusage eines Druckkostenzuschusses zur Veröffentlichung der Studie „Transkulturelle Metamorphosen. Deutschsprachige Migrationsliteratur im Ausland am Beispiel Griechenland“

Lehrtätigkeit an griechischen Universitäten

2001-2005: Abteilung für Politikwissenschaft an der Aristoteles Universität Thessaloniki

2001 – Greek Open University Patras

2005 – Dozentin an der Universität Athen

Forschungsprojekte

- **1999-2001:** *European Master in intercultural Education* (Arbeit am Austausch Studenten und Professoren zwischen den Universitäten FU Berlin, Uppsala, und Thessaloniki. Teilnahme an den Kurs vom 8.6.2000: Erziehung von Minderheiten und sozial vernachlässigten, Aristoteles Universität Thessaloniki, Erziehungswissenschaften).

- **2000:** Werkvertrag von der Frauenforschung der FU Berlin für die Veranstaltung der Tagung: *Migration, Kultur und Literatur. Unter besonderer Berücksichtigung literarischer Texte von Frauen.*

- **2001-2002:** Pilotprojekt der FK (Nachwuchskommission der Freien Universität Berlin): *Deutsche Migrationsliteratur im Ausland am Beispiel Griechenland.*

- Organisation einer Lesung der Autorinnen Yoko Tawada, Emine Sevgi Özdamar, Eleni Torossi an der Villa Oppenheim (Charlottenburg, Berlin): **16.-18. 02. 2001:** „*Migration, Kultur und Literatur*“. In Zusammenarbeit mit der FU Berlin.

- **8.-12.06.2000** Dienstreise nach Thessaloniki mit Prof. Dr. Hoff, um das Austauschprogramm mit der Partneruniversität Thessaloniki auszuweiten.

- Organisation der Tagung an der FU Berlin: **16.-18. 02. 2001:** „*Migration, Kultur und Literatur*“ (in Berlin)

- **2006-2008** Teilnahme am Projekt des Staatlichen Fremdsprachenzugriffes der Universität Athen

Publikationsliste und Vorträge:

Monographien:

Dissertation:

- *Auf Interkulturalität als Dynamik. Ein Beitrag zu deutsch-griechischen Migrationsliteratur seit den siebziger Jahren.* Reihe: Stauffenburg Diskussion. Studien zur Multi- und Interkultur. Tübingen: Stauffenburg Verlag 2001, (S. 276).

Tagungsband:

- Blioumi Aglaia (Hrsg.): *Migration und Interkulturalität in neueren literarischen Texten.* München: iudicium Verlag 2002. (S. 162).

Forschungsstudie:

- *Transkulturelle Metamorphosen. Deutschsprachige Migrationsliteratur im Ausland am Beispiel Griechenland.* Königshausen & Neumann: 2006 (S. 201).

Griechische Monographie:

- *Από τη μετανάστευση στο διαπολιτισμό. Όψεις γερμανικού πολιτισμού - γερμανόφωνης μεταναστευτικής λογοτεχνίας.* Θεσσαλονίκη: Κορνηλία Σφακιανάκη & Έκδοση του Εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ.: 2010, Reihe: ΔΙΑΚΕΙΜΕΝΙΚΑ, 12, (σελ. 226).

Rezensionen zur Dissertation und zum Tagungsband

- Bogumil, Sieghild: In: *Komparatistik. Jahrbuch der Deutschen Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft* 2001-2002, σελ. 121-123.
- Sturm-Trigonakis, Elke: In: *arcadia*. 38, 1, 2002, σελ. 222-225.
- Mani Vencat B.: In: *Monatshefte* zur deutschen Kultur und Literatur (in press, 2004).
- Esselborn, Karl.: In: *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache (JDaF)*, Band 29 (2004), σελ. 539-543.

Wissenschaftliche Artikel:

„Das Bild Deutschlands bei Dimosthenis Kourtowik. Eine imagologische Betrachtung“ In: ‘Griechische Schwingungen’ zu Berlin, 7,1995. Der Artikel ist in erweiterter Form in der philologischen Zeitschrift *Diavazo* erschienen. Heft 368 (1996), S. 97-102).

“Vom Gastarbeiterdeutsch zur Poesie. Sprachliche Entwicklungstendenzen in der Migrationsliteratur“. In: Amirsedhi, Nasrin/ Bleicher, Thomas (Hrsg.): ‘Literatur der Migration’. Mainz: Donata Kinzelbach 1997, S. 172-186.

„Nachwort’ im Gedichtband von Michalis Patentalis ‘Die Kurzsichtigkeit einer Stadt’“. Köln: Romiosini Verlag 1998, S. 87-89.

„Das Bild Deutschlands bei Nikos Kazantzakis“ In: *Themata Logotechnias*, (Θεματα Λογοτεχνιας, Zeitschrift für Allgemeine Literatur), 10 (1998), S. 47-66.

„Migrationsliteratur, der schwarze Peter für die Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft? - Plädoyer für eine Komparatistik mit ‘doppelter Staatsbürgerschaft’“
Arcadia, Zeitschrift für Komparatistik 34,2 (1999), S. 355-365.

„Griechische Migrationsliteratur“ In: Chiellino, Carmine (Hrsg.): Handbuch der Interkulturellen Literatur. Stuttgart/Weimar: Metzler 2000.

„Migrationsliteratur’, ,interkulturelle Literatur’ und ,Generationen von Schriftstellern’“. Ein Problemaufriss über umstrittene Begriffe. *Weimarer Beiträge* 4, 2000, S. 595-601.

„Gen Kulturdifferenzen. Der Begriff des ‘Universalbildes’ als analytische Kategorie für die Literaturwissenschaft“. In: *Neohelicon* XXVIII (2001), S. 89-99.

„Eine vergleichende Analyse zwischen Klageliedern von Krania-Elassona und der Süd-Türkei. Das Motiv des Schicksals“. Im Tagungsprotokoll des Kongresses: ,Der Olymp in den Jahrhunderten’ (Zusage erhalten)

„Migration, Kultur, Literatur. Unterbesonderer Berücksichtigung literarischer Texte von Frauen“. Mitherausgeberin der Tagungsbeiträge. München: iudicum Verlag 2002.

„Interkulturalität und Literatur. Interkulturelle Elemente in Stan Nadolnys ,Selim oder Die Gabe der Rede’“. Στο: Blioumi Aglaia: Migration und

Interkulturalität in neueren literarischen Texten. München: iudicium Verlag 2002, S. 28-40.

„Imagologische Images und imagotype Systeme und Elemente. Kritische Bemerkungen“. In: *arcadia*. Fachzeitschrift für Komparatistik 37, 2 (2002), S. 344-357.

„Παρουσίαση του βιβλίου: Ανθολογία Κρανιώτικης Ποίησης. Φιλολογικό Μνημόσυνο στον Τάκη Γαύρο“ (in Vorbereitung im Tagungsprotokoll, Zusage erhalten).

„Amerikanischer Multikulturalismus und deutschsprachige Interkulturalität. Zur Rezeption der Migrationsliteratur in Deutschland und den USA“. In: *Neohelicon* XXX, 1, 2003, S. 43-59.

„Διαπολιτισμική Εκπαίδευση, θεωρία της λογοτεχνίας και καθολικές εικόνες στη λογοτεχνία. Μια προσπάθεια διεπιστημονικής σύζευξης“. [Interkulturelle Erziehung, Literaturtheorie und Universalbilder in der Literatur. Ein Versuch einer interdisziplinären Kopplung] In: Γεωργογιάννης, Παντελής: *Διαπολιτισμική Εκπαίδευση. Ελληνικά ως δεύτερη ή ξένη γλώσσα*. (Πρακτικά 5ου συνεδρίου ΚΕΔΕΚ, Πάτρα 2003 [Im Tagungsband der 5. Tagung des ΚΕΔΕΚ, Universität Patras, 2003]).

„Interkulturelles Training am Beispiel der Migrationsliteratur“. Στο: *Info-DaF* 30,1 (2003), S. 55-65.

„Kulturaustausch, Interkulturalität und Interdisziplinarität: Beispiele aus der deutschsprachigen Migrationsliteratur“. Στο: *Neohelicon* XXXI, 1, 2003, S. 43-59.

„Σιωπή, κοινωνικός αποκλεισμός και σύγχρονο μάνατζμεντ βιβλίου. Θέσεις γύρω από τη Μεταναστευτική Λογοτεχνία στη Γερμανία“. [Schwiegen, soziale Abgrenzung und modernes Buchmanagement. Thesen zur Migrationsliteratur in Deutschland] Στο: Οικονόμου, Θεόδωρος: *Πρακτικά 2ου συνεδρίου Κοινωνιολογίας*. Α.Π.Θ. 2004 [Im Tagungsband als CD-Rom erschienen).

„‘Türken’ und ‘Griechen’ in der deutschsprachigen Migrationsliteratur. Anmerkungen zum griechisch-deutsch-türkischen Lesebuch KALIMERHABA.“ Στο: Durzak, Manfred/ Kuruyazici, Nilüfer (Hrsg.): *Die andere Deutsche Literatur. Istanbul Vorträge*. Königshausen & Neumann: Würzburg 2004, S. 60-70.

„Ετερότητα και ταυτότητα διεπιστημονικά: Παραδείγματα από τη Γραμματολογία, τη Διδακτική και τη Λογοτεχνία“. [Alterität und Identität transdisziplinär. Beispiele aus der Literaturwissenschaft, der Didaktik und der Literatur] Im Tagungsband als **CD-Rom** 2004.

„Διαπολιτισμός και Εκπαίδευση. Θεωρητικές προσεγγίσεις“. [Interkulturalität und Erziehung. Theoretische Annäherungen] Στο Γεωργογιάννης, Παντελής (επιμ.): *Διαπολιτισμική Εκπαίδευση*. Πανεπιστήμιο Πάτρας. Im Tagungsband: Georgogiannis, Pantelis (ed.): *Interkulturelle Erziehungswissenschaft* Universität Pateras ΚΕ.Δ.ΕΚ. 2004, S. 37-45.

„Πολιτιστική ένταξη απόδημων Ελλήνων στη Δυτική Γερμανία: παραδείγματα από τη λογοτεχνία και το θέατρο“. [Kulturelle Integration der Griechen in Deutschland: Beispiele aus der Literatur und dem Theater] Στα: Δαμανάκης Μιχάλης (ed.): *Πρακτικά του συνεδρίου Ιστορία της Νεοελληνικής Διασποράς. Έρευνα και διδασκαλία*. [Damanakis, Michalis (ed.) Tagungsband: Geschichte der neugriechischen Diaspora. Forschung und Lehre. Universität Kreta 2004, S.47-55.

„Διαπολιτισμικά στοιχεία στη μεταναστευτική λογοτεχνία της Γερμανίας. Θεωρία και διαπολιτισμική πράξη“. [Interkulturelle Elemente in der deutschen Migrationsliteratur. Theorie und interkulturelle Praxis] Στα Πρακτικά της διημερίδας *Λογοτεχνία της Διασποράς* [Damanakis, Michalis (ed.) Tagungsband: *Literatur der Diaspora*. Universität Kreta 2004, 78-87.

„Η ελληνική διασπορά ως αναπόσπαστο μέρος της πολιτιστικής πραγματικότητας της Γερμανίας. Παραδείγματα από την ελληνική μεταναστευτική λογοτεχνία“. [Die griechische Diaspora als Bestandteil des Kulturlebens in Deutschland. Beispiele aus der griechischen Migrationsliteratur]. In: Γεωργογιάννης, Παντελής [Georgogiannis Panelis (ed.): *Universität Patras ΚΕ.ΔΕ.Κ. und als Cd-Rom, 2005 Umfang 7 Seiten*).

“Literaturmanagement” και “eventmarketing” της λογοτεχνίας: νέοι επαγγελματικοί δρόμοι για φιλόλογους; Η γερμανική εμπειρία’. [“Literaturmanagement” und “eventmarketing” der Literatur: Neue berufliche Wege für Philologen. Die deutsche Erfahrung] Im Tagungsband: Τσάφος, Βασίλης (ed.): *Athen: Verlag Μεταίχμιο 2005, σελ. 99-107*.

„Europäisierung als literarische Konstruktion. Literatur- und kultursemiotische Aspekte in der deutschsprachigen Prosa Yoko Tawadas“. In: Bernard, Jeff (Hrsg.): με θέμα: *Europa – Bild & Begriff im Kulturwandel aus semiotischer und transdisziplinärer Sicht*. Wien: ÖGS/AAS 2006, in press.

„Η αέναη αναζήτηση της ρωμιοσύνης. Διαπολιτισμικά στοιχεία στο Διπλό Βιβλίο“ [Die unentwegte Suche nach der griechischen Nationalität. Interkulturelle Elemente im *Doppelten Buch*] In: Close, Elizabeth/Tsianikas, Michael (ed.): *Greek Research in Australia*. εκδόσεις Department of Languages – Modern Greek. The Flinders University of South Australia. Department of Languages –Modern Greek 2007, 517-526.

“Intercultural German Studies. Methods and main points”. Im Tagungsband: «*Circulation internationale des idées en sciences sociales européennes*» Faculté des Etudes Philosophiques et Sociales, Université de Crete 2006, 75-87.

„Η λογοτεχνική αναπαράσταση της ‘γλώσσας’ ως έκφραση ‘υβριδικής ταυτότητας’ σε μεταναστευτικές και μειονοτικές ομάδες. Παραδείγματα από το γερμανόφωνο χώρο“ [Die literarische Konfiguration der Sprache als Ausdruck von hybrider Identität in Migrations- und Minderheitengruppen. Beispiele aus dem deutschsprachigen Raum]. Im Tagungsband: „Language in a changing world” Διοργανωτής: Language Centre of the University of Athens 2006, 372-377.

„Η πτώση του τείχους του Βερολίνου ως σύμβολο του «Φρούριου-Ευρώπη». Παράλληλοι ανάμεσα στην κατασκευή της συλλογικής ταυτότητας της ενωμένης Γερμανίας και εκείνης της ενωμένης Ευρώπης“ [Der Fall der Berliner Mauer als Symbol der «Festung Europa». Parallelen zwischen der Konstruktion der kollektiven Identität des Vereinten Deutschland und der Europäischen Union]. Im Tagungsprotokoll: Lagopoulos/Hondolidou (ed.) *Παγκοσμιοποίηση, διαπολιτισμικότητα & ταυτότητες*. [Globalisierung, Interkulturalität und Identitäten. Universität Thessaloniki, Verlag Gutenberg 2006

„Kultur als textuelle Konfiguration. Perspektiven für eine ‚Poetik der Kultur‘. Im Tagungsband: Benning, Willi /Mitraxexi, Katerina/Petropoulou, Evi (Hgg.): Das Argument in der Literaturwissenschaft. Oberhausen: Athena 2007, 170-184.

„Literatur und Interkulturalität. Ansätze zur Verschwisterung von Textermeneutik, Didaktik und interkulturellen Kompetenzen“. In: Honnef-Becker, Irmgard (ed.): *Interkulturelle Literatur- Literatur interkulturell. Zur Theorie und Praxis eines interkulturellen Literaturunterrichts*. Hohengehren: Schneider-Verlag, 2007, σελ. 80-91.

„Οι σχέσεις λογοτεχνίας και εθνικής ταυτότητας μέσω της πρόσληψης μεταναστευτικών κειμένων στη Γερμανία“, In: ΔΙΑ-ΚΕΙΜΕΝΙΚΑ. Ετήσια έκδοση εργαστηρίου Συγκριτικής Γραμματολογίας Α.Π.Θ. τχ. 8 (2006), σελ. 31-43..

“Σημειωτική ανάλυση των μηχανισμών του «ρατσισμού της καθημερινότητας» ως προϋπόθεση για την κατανόηση του κοινωνικού αποκλεισμού των μεταναστών. Διδακτικές προσεγγίσεις με βάση τη λογοτεχνία”. [Semiotik des alltäglichen Rassismus. Didaktische Annäherungen mit Hilfe der Literatur] In: *ΝΕΑ ΠΑΙΔΕΙΑ. Κείμενα παιδευτικού προβληματισμού*. 31,122 (Απρίλιος – Ιούνιος 2007), σελ. 60-74.

Blioumi, Aglaia & Beller, Manfred: “Migration literature”. In: Beller, Manfred/Leerssen, Joep (Ed.): *IMAGOLOGY. The cultural construction and*

literary representation of national characters. A critical survey. Amsterdam, New York: Rodopi 2007 (=Studia Imagologica, 13), σελ. 365-371.

- Transatlantische Begrifflichkeiten. Anmerkungen zum interkulturellen Diskurs in Deutschland und den USA. In: On-Dossier der Heinrich-Böll Stiftung. http://www.migration-boell.de/web/integration/47_2016.asp (2009).

Subjektkonstitution und hybride Subjektivität im Roman "Die Brücke vom Goldenen Horn" von Emine Sevgi Özdamar. In: Στο: **Studia Germanica** Universitatis Vesprimiensis. Rácz, Gabriella/ Szabó, László V (ed.): *Der deutschsprachige Roman im 20. Jahrhundert aus interkultureller Sicht.* 10, (2009), σελ. 154-167.

Interkulturelle Familienkonstellationen in Literatur und Film. Im Tagungsband „Interkulturelle Familienkonstellationen“. Tagung der deutschen Abteilung der Universität Freiburg. Berlin, transkript Verlag in press.

Gehaltene Vorträge (Auswahl)

Elassona 6.-8.9. 1996 „Eine vergleichende Analyse zwischen Klageliedern von Krania-Elassona und der Süd-Türkei. Das Motiv des Schicksals“. In der Tagung „Der Olymp in den Jahrhunderten“

München 8 - 10.5.1997: „Über das ästhetische Potential der griechischen Migrationsliteratur in Deutschland“ In: II Tagung zur Migrantenliteratur griechischer Autoren der BRD. (Veranstalter: Vereinigung griechischer Schriftsteller in Deutschland)

Mainz: 2. Mainzer Migranten Litera - Tour vom 3 - 5. 7.1998. (Teilnahme an Podiumsdiskussion mit Carmine Chiellino, Franco Biondi, Feridun Zaimoglu u.a.)

Berlin: 23.5.1998 Hommage an Prof. Dr. Domdey zum 65. Geburtstag. Im: Literaturhaus Berlin.

Kassel: 18. - 20. 9. 1998 Stipendiatentreffen der Daimler Benz Stiftung. (Vortragsthema: „Darstellung meiner Dissertationsthese“)

Schorndorf: 19.16.1999. „Es lebe das Allgemeinmenschliche. Universalbilder als analytische Kategorie für die Literaturwissenschaft“. Veranstalter: Adamas-Stiftung Götz Hübner zu Stuttgart

Kassel: 10. - 12. 1999 1998 Stipendiatentreffen der Daimler Benz Stiftung.

Berlin: 14.10.2000. „Η ελληνική μεταναστευτική λογοτεχνία στην Γερμανία [=Die griechische Migrationsliteratur]. Veranstalter: Verein griechischer Autoren zu Berlin.

Berlin: 16-18.2.2001. Tagung mit dem Thema: „Migration, Literatur und Kultur. Unter besonderer Berücksichtigung von Frauen“. Veranstalter: FU Berlin. Vortrag: „Interkulturalität und Literatur. Interkulturelle Elemente in Stan Nadolnys ‚Selim oder Die Gabe der Rede‘“.

Berlin: 16-18.2.2001. Tagung s.o.: „Postmigrationsliteratur: Deutsche Migrationsliteratur im Ausland am Beispiel Griechenland“.

Berlin: 23.06.2001. Veranstalter: Kulturhaus Dussmann und Griechische Kulturstiftung zu Berlin. Thema: Deutsch-griechische Migrationliteratur.

Washington D.C.: 07-13.10.2001. GSA-Tagung, American Association of Germans. Thema: Zur Rezeption der Migrationsliteratur in Deutschland und in den USA. (Zusage erhalten).

Frankfurt: 13.09. 2001. Frankfurter Stadtbibliothek „Griechische Migrationsliteratur“ (Zusage erhalten).

Larissa: 3-4. 11. 2001. Συνέδριο με θέμα: Α' Βαλκανικό Συνέδριο. Διοργανωτής: Σύνδεσμος Γραμμάτων και Τεχνών Θεσσαλίας. Τίτλος ανακοίνωσης μου: „Παρουσίαση του βιβλίου: *Ανθολογία Κρασιώτικης Ποίησης. Φιλολογικό Μνημόσυνο στον Τάκη Γάβρο*“ Διοργανωτής: Σύνδεσμος Γραμμάτων και Τεχνών Λάρισας

Thessaloniki: 20.04.2002. Συνέδριο με θέμα: Interkulturelles Lernen. Deutsch als Zweitsprache und als Zweite Fremdsprache. Veranstalter Goethe Institut Thessaloniki Thema: *“Interkulturelles Training am Beispiel der Migrationsliteratur“*

Patras: 11-14.07.2002. 5⁰ Kongress interkultureller Erziehungswissenschaft. Veranstalter: ΚΕ.ΔΕ.Κ, Universität Patras. Thema: „*Διαπολιτισμική Εκπαίδευση – Θεωρία της Λογοτεχνίας – καθολικές εικόνες στη λογοτεχνία. Μια προσπάθεια διεπιστημονικής σύζευξης*“ [Interkulturelle Erziehung, Literaturtheorie und Universalbilder in der Literatur. Ein Versuch einer interdisziplinären Kopplung]

Thessaloniki: 8-10.11.2002. 2^o Internationaler Kongress für Soziologie, Veranstalter: Aristoteles Universität Thessaloniki. Thema: *“Σιωπή, κοινωνικός αποκλεισμός και σύγχρονο μάνατζμεντ βιβλίου. Θέσεις γύρω από τη Μεταναστευτική Λογοτεχνία στη Γερμανία.* [Schwiegen, soziale Abgrenzung und modernes Buchmanagement. Thesen zur Migrationsliteratur in Deutschland]

Istanbul: 26-28.03.2003 Internationaler Kongress: Grenzüberschreitungen. Neue Tendenzen in den deutschsprachigen Minderheitenliteraturen in und außerhalb von Deutschland. Thema: „*‘Türken’ und ‘Griechen’ in der deutschsprachigen Migrationsliteratur. Anmerkungen zum griechisch-deutsch-türkischen Lesebuch KALIMERHABA.*“ Veranstalter: Deutsche Abteilung der Universität Istanbul

Athen: 07-09.05.2003 Internationaler Kongress: Alterität und Gesellschaft. Thema: „*Η ετερότητα διεπιστημονικά: Παραδείγματα από τη Γραμματολογία, τη Διδακτική και τη Λογοτεχνία*“. [Alterität und Identität transdisziplinär. Beispiele aus der Literaturwissenschaft, der Didaktik und der Literatur] Veranstalter: Universität Athen, EKKE

Rethymno (Kreta): 4-6.07.2003 Interantionaler Kongress: Ιστορία της Νεοελληνικής Διασποράς. Έρευνα και διδασκαλία. Thema: „*Πολιτιστική ένταξη απόδημων Ελλήνων στη Δυτική Γερμανία: παραδείγματα από τη λογοτεχνία και το θέατρο*“. [Kulturelle Integration der Griechen in Deutschland: Beispiele aus der Literatur und dem Theater] Veranstalter: Ε.ΔΙΑ.Μ.Μ.Ε und Universität Kreta

Bergamo (Kolloquium): 25-27.09.2003 Thema: „*Literature of Migration in Germany*“. Veranstalter: Universität Bergamo, Abteilung für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft.

Rethymno: 24-25 Οκτωβρίου 2003. Tagung: Literatur der Diaspora. Thema: „*Διαπολιτισμικά στοιχεία στη μεταναστευτική λογοτεχνία της Γερμανίας. Θεωρία και διαπολιτισμική πράξη*“. [Interkulturelle Elemente in der deutschen Migrationsliteratur. Theorie und interkulturelle Praxis] Veranstalter: Universität Kreta.

Berlin: 7.1.2004. Thema: „*Kultur, Interkulturalität, Literaturwissenschaft. Grundlagenwissen*“ im Seminar von Prof. G. Bauer: „Interkulturalität und Neigung, Vermischung, Entgegensetzungen“ FU Berlin.

Berlin : 19.3.2004. Vortrag: Villa Oppenheim. Bezirksamt Charlottenburg mit dem Thema: „Migrationsliteratur gestern und heute. Eine literarhistorische Rückblende“

20.3.2004 führung für die Veranstaltung: „H O M E – h o m e l e s s“.

Patras: 7⁰ Kongress für Interkulturelle Erziehungswissenschaft. Veranstalter: ΚΕ.ΔΕ.Κ. Thema: „*Η ελληνική διασπορά ως αναπόσπαστο μέρος της πολιτιστικής πραγματικότητας της Γερμανίας. Παραδείγματα από την ελληνική μεταναστευτική λογοτεχνία*“ [Die griechische Diaspora als Bestandteil des Kulturlebens in Deutschland. Beispiele aus der griechischen Migrationsliteratur]. Veranstalter: ΚΕ.ΔΕ.Κ.

Patras: 1-3 Οκτωβρίου 2004. Thema: „Η πτώση του τείχους του Βερολίνου ως σύμβολο του «Φρούριου-Ευρώπη». Παραλληλισμοί ανάμεσα στην κατασκευή της συλλογικής ταυτότητας της ενωμένης Γερμανίας και εκείνης της ενωμένης Ευρώπης“ [Der Fall der Berliner Mauer als Symbol der «Festung Europa». Parallelen zwischen der Konstruktion der kollektiven Identität des Vereinten Deutschland und der Europäischen Union]. Veranstalter: Aristoteles Universität Thessaloniki

Athen: 25-27 November 2004. Thema: [“Literaturmanagement” und “eventmarketing” der Literatur: Neue berufliche Wege für Philologen? Die deutsche Erfahrung] Veranstalter: Vereinigung griechischer Philologen.

Wien: 1-3 Dezember 2004. Thema: „Europäisierung als literarische Konstruktion. Literatur- und kultursemiotische Aspekte in der deutschsprachigen Prosa Yoko Tawadas“. Veranstalter: 11th International Symposium of the ÖGS/AAS με θέμα: *Europa – Bild & Begriff im Kulturwandel aus semiotischer und transdisziplinärer Sicht.*

Arta (Nordgriechenland): 10-11 Dezember 2004: Thema: „Διαπολιτισμός και Εκπαίδευση. Θεωρητικές προσεγγίσεις“ [Interkulturalität und Lehre. Theoretische Annäherungen] Veranstalter: Universität Patras

Jodhpur, Rajasthan (Indien): 26-28 Januar 2005: Thema: „Literatur und Interkulturalität. Ansätze zur Verschwisterung von Literatur und Didaktik. Veranstalter: DACHL-IN. Association of Teachers of German Language, Literature and Cultural Studies. M.S. University of Baroda, Vadodara, Department of German“ *Literarische Texte im interkulturellen Unterricht.*

Athen: 20. – 21. Mai 2005: Thema: „Kultur als textuelle Konfiguration. Perspektiven für eine ‚Poetik der Kultur‘ Veranstalter: Universität Athen: Das Argument in der Literaturwissenschaft.

Rethymno: 2.7.2005 Thema: “Intercultural German Studies. Methods and main points”. Veranstalter: Universität Kreta.

Athen: 9-11.12.2005. Thema: „Η λογοτεχνική αναπαράσταση της ‘γλώσσας’ ως έκφραση ‘υβριδικής ταυτότητας’ σε μεταναστευτικές και μειονοτικές ομάδες. Παραδείγματα από το γερμανόφωνο χώρο“ [Die literarische Konfiguration der Sprache als Ausdruck von hybrider Identität in Migrations- und Minderheitengruppen. Beispiele aus dem deutschsprachigen Raum]. Veranstalter: Language Centre of the University of Athens.

Thessaloniki: 26.5.2006 Ημερίδα με θέμα: „Η Γραφή στη γλώσσα του Άλλου“. Διοργανωτής: Εργαστήρι Συγκριτικής Γραμματολογίας ΑUTH. Υπεύθυνος Γ. Φρέρης: "Οι σχέσεις λογοτεχνίας και εθνικής ταυτότητας μέσω της πρόσληψης μεταναστευτικών κειμένων στη Γερμανία“, στα πρακτικά του συνεδρίου.

Thessaloniki: 5.12.2008 Διεθνές συνέδριο με θέμα: „Ευρωπαϊκό Έτος Διαπολιτισμικού Διαλόγου: Συνομιλώντας με τις γλώσσες-πολιτισμούς“.

Διοργανωτής: Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΑΥΤΗ „Ανάπτυξη διαπολιτισμικών δεξιοτήτων σε μαθήματα Πολιτισμού και Λογοτεχνίας. Το παράδειγμα των φοιτητών Γερμανικής Φιλολογίας του Παν/μιου Αθηνών“.

Athen: 30.5.2010. 2^ο Πανελλήνιο συνέδριο Επιστημών Εκπαίδευσης. Τίτλος της ανακοίνωσής μου: «Διαπολιτισμός και τριτοβάθμια εκπαίδευση. Παραδείγματα από το τμήμα Γερμανικής Φιλολογίας του Παν/μιου Αθηνών».

Freiburg i. Br.: 6.10.2010 Διεθνές Συνέδριο του τμήματος Γερμανικής Φιλολογίας του Παν/μίου του Φράμπουργκ “Interkulturelle Familienkonstellationen in Literatur und Film”. Tagung der deutschen Abteilung der Universität Freiburg i. Br.